



## Asamblea General

Distr. general  
14 de julio de 2003  
Español  
Original: inglés

---

### Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino

#### Acta resumida de la 270ª sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el miércoles 26 de marzo de 2003, a las 10.30 horas

*Presidente:* Sr. Fall . . . . . (Senegal)

### Sumario

Aprobación del orden del día

Acontecimientos en relación con el proceso de paz del Oriente Medio y la situación en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén

Reunión internacional de las Naciones Unidas en apoyo de la paz en el Oriente Medio sobre la cuestión de Palestina, 13 y 14 de mayo, y Foro Público en Apoyo a la Paz en el Oriente Medio, 15 de mayo de 2003, Kyiv

Informe del Presidente sobre su asistencia a la 13ª Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno del Movimiento de los Países No Alineados, celebrada en Kuala Lumpur del 20 al 25 de febrero de 2003

Otros asuntos

---

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán redactarse en uno de los idiomas de trabajo y presentarse en forma de memorando. Además, deberán incorporarse en un ejemplar del acta. Las correcciones deberán enviarse, *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha del presente documento*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza.

Las correcciones que se introduzcan en el acta de esta sesión y de otras sesiones se publicarán en un documento de corrección.



*Se declara abierta la sesión a las 10.50 horas.*

### **Aprobación del orden del día**

1. Queda aprobado el orden del día.

### **Acontecimientos en relación con el proceso de paz del Oriente Medio y la situación en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén**

2. **El Presidente** informa al Comité que ha enviado una carta al Secretario General, de fecha 20 de febrero de 2003 (A/ES-10/218-S/2003/202), para expresar su preocupación ante el plan de las autoridades militares israelíes de tomar territorios en Belén y expulsar a los palestinos de la ciudad, y para señalar que el Comité está alarmado por las medidas tomadas por el Gobierno israelí para aplicar el “plan de separación”, un plan unilateral de separación que desafía la Línea Verde.

3. **El Sr. Al-Kidwa** (Observador de Palestina) dice que desea, en primer lugar, describir la situación interna en Palestina. La mayor parte de las instituciones de la Autoridad Palestina han sido destruidas por la despiadada y sangrienta campaña militar llevada a cabo por Israel desde septiembre de 2000. Esto se ha sumado a una con frecuencia injustificada presión exterior para perturbar el desarrollo del proceso político en el Oriente Medio. Sin embargo, el Consejo Central de la Organización de Liberación de Palestina, en su reunión de 8 de marzo de 2003, ha dado un importante paso al aceptar la propuesta del Presidente Arafat de solicitar al Consejo Legislativo palestino la modificación de la Ley Básica de la Autoridad Palestina y la creación del cargo de Primer Ministro. Mahmoud Abbas, también conocido como Abu Mazen, ha sido nombrado para ocupar el cargo. Tendrá plena autoridad para desarrollar sus funciones de acuerdo con el sistema presidencial, y se le han dado tres semanas para presentar un gobierno al Consejo Legislativo palestino a fin de recibir su voto de confianza.

4. Se espera que Israel, la Potencia ocupante, y la comunidad internacional apoyen al nuevo Gobierno palestino para cambiar la situación en la región, pero los palestinos no son optimistas al respecto. El obstáculo para una solución pacífica del conflicto no es la situación interna de los palestinos sino la firme oposición israelí al establecimiento de las condiciones políticas necesarias para tal solución. El Gobierno israelí no ha realizado un cambio táctico, sino que ha regresado a la postura del pasado, la de Yitzhak Shamir y

otros: busca establecer un “gran Israel”, expandir las fronteras del país y evitar de forma efectiva el establecimiento de cualquier Estado palestino significativo y soberano en el territorio ocupado desde 1967. A menos que la comunidad internacional adopte una posición más firme contra la postura israelí, ésta no se alterará.

5. En segundo lugar, el orador desea hablar acerca de la hoja de ruta para la paz en el Oriente Medio preparado por el Cuarteto, compuesto por la Unión Europea, la Federación de Rusia, los Estados Unidos de América y las Naciones Unidas. Aunque el lado palestino tiene reservas al respecto, está preparado para aceptarla y aplicarla. No puede decirse lo mismo de Israel, que ha solicitado cambios sustanciales en el documento. El orador ha escuchado recientemente que el Sr. Mofaz, Ministro de Defensa y ex Jefe del Estado Mayor, considerado un criminal de guerra por los palestinos, está redactando un proyecto de plan alternativo.

6. La publicación de la hoja de ruta sigue siendo demorada por Israel, que dijo inicialmente que podría llevarse a cabo después de sus elecciones generales, luego después de que el nuevo Gobierno israelí hubiera entrado en funciones, luego después de la guerra en Iraq, luego después de que el Gobierno palestino hubiera asumido sus funciones. El Presidente Bush expresó su compromiso personal con la hoja de ruta y con su publicación inmediata una vez que el nuevo Gobierno palestino estuviera en funciones, pero ese compromiso estuvo acompañado de preocupantes añadidos que podrían suscitar ilimitados cambios en el documento, que lo harían inútil en la práctica.

7. El lado palestino ve pocas razones para ser optimista, pero espera pacientemente que se tomen medidas prácticas para poner en práctica la hoja de ruta. Su postura básica no ha cambiado: no puede haber bases sólidas para el proceso de paz en el Oriente Medio sin la autoridad jurídica necesaria, que sólo puede provenir del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Todavía se espera la resolución apropiada del Consejo de Seguridad y la aprobación de la hoja de ruta. Esa medida llevaría a una nueva etapa del proceso tanto para los palestinos como para los israelíes.

8. El tercer tema que desea abordar el orador es el del informe mensual que el Sr. Roed-Larsen, Coordinador Especial para el proceso de paz del Oriente Medio y Representante Personal del Secretario General, presentó al Consejo de Seguridad el 19 de marzo de 2003. Las descripciones y datos que proporcionó reve-

lan una preocupante situación en el terreno. El Coordinador Especial también asentó una postura clara sobre la hoja de ruta, dado que las Naciones Unidas son un miembro del Cuarteto: debe ser aprobada inmediatamente y sin enmienda.

9. Si bien tiene tantos elogios para el Coordinador Especial como para la misión que le ha sido confiada, el orador discrepa en algunos aspectos del informe. En primer lugar, se utiliza terminología que no es coherente con la política de las Naciones Unidas, al sustituir por “Ribera Occidental y Faja de Gaza” la forma aceptada “territorios palestinos ocupados, incluida Jerusalén oriental”. En segundo lugar, no se proporciona el contexto legal y político para la situación, que es de ocupación extranjera. En tercer lugar, no se hace una referencia clara al Cuarto Convenio de Ginebra ni las obligaciones de las Potencias ocupantes. Estas preocupaciones serán señaladas a la atención del Secretario General y del Coordinador Especial.

10. El orador aborda en cuarto lugar la preocupación de Palestina de que la guerra con el Iraq se libre sin la autorización del Consejo de Seguridad, y que ocasione sufrimientos para el pueblo iraquí y posibles ramificaciones para el pueblo de Palestina. Incluso si el Gobierno israelí no utiliza la guerra como una excusa para redoblar los ataques, podría haber intentos de cambiar la situación sobre el terreno en cuanto a los asentamientos o de aprovechar los resultados políticos de la guerra en el período subsiguiente.

11. La situación sobre el terreno está lejos de ser tranquila. El día anterior, cinco palestinos (incluidos dos niños) fueron muertos en Belén. Tres de ellos fueron víctimas de un intento de asesinato. La entrada a la ciudad fue prácticamente bloqueada por la muralla de separación israelí que ya ha sido utilizada para tomar tierras palestinas. La muralla es una fuente constante de conflicto, y la confiscación de tierras y los asesinatos continúan mientras Ariel Sharon intenta asegurar la ocupación de hasta un tercio de la tierra en la Ribera Occidental.

12. Por último, el orador se refiere a la 13ª Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno del Movimiento de los Países No Alineados, que se llevó a cabo en Kuala Lumpur (Malasia) en febrero de 2003. Expresa su reconocimiento de la declaración sobre Palestina que menciona el colonialismo de los pobladores como el principal obstáculo para la realización de los derechos nacionales del pueblo palestino y el logro de una

solución pacífica. En la declaración se pide que se revierta tal colonialismo y se apliquen soluciones jurídicas que no dejen impunes los crímenes de guerra cometidos en los territorios palestinos ocupados. La Conferencia ha analizado la revitalización del Comité sobre Palestina del Movimiento de los Países No Alineados, que podría resultar un complemento útil para su homólogo en las Naciones Unidas. En la declaración sobre Palestina también se hizo hincapié en la necesidad de representación israelí en el trabajo de la Asamblea General y las conferencias internacionales a fin de cumplir con el derecho internacional.

13. Estos textos requieren medidas concretas por parte de los Estados en los niveles individual, regional e internacional, incluso para aplicar el Cuarto Convenio de Ginebra. Los resultados de esa cumbre constituyen una rica base para la labor encaminada a resolver la situación en el terreno y a reconsiderar ciertas políticas con miras a encontrar una solución pacífica para el conflicto.

14. **El Sr. Zackheos** (Chipre) dice que, dada la grave situación económica de Palestina, su país aumentará su contribución anual al Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS) en un 80%. En respuesta al llamamiento de emergencia, su contribución para el año en curso aumentará en un 300%. Espera que los derechos de los palestinos se realicen en la práctica por medio del establecimiento de un Estado.

15. **El Sr. Percaya** (Indonesia) propone enviar una delegación para ayudar al Sr. Arafat en Ramallah, demostrando así el apoyo del Comité al pueblo palestino y sus derechos inalienables.

16. **El Sr. Al-Kidwa** (Observador de Palestina) acoge con satisfacción la propuesta del representante indonesio y concuerda con que una demostración de solidaridad sería apropiada, a pesar de que la Potencia ocupante podría intentar obstruir tal maniobra.

17. **El Sr. Abbas** (Observador de la Liga de los Estados Árabes) dice que la guerra en el Iraq no debería distraer la atención de la causa palestina. El Comité debería intensificar sus esfuerzos para evitar que la situación en Palestina quede soslayada.

**Reunión internacional de las Naciones Unidas en apoyo de la paz en el Oriente Medio sobre la cuestión de Palestina, 13 y 14 de mayo, y Foro Público en Apoyo a la Paz en el Oriente Medio, 15 de mayo de 2003, Kyiv**

18. **El Presidente** agradece a las autoridades ucranias su ofrecimiento de actuar como anfitrionas de los eventos y presenta el Documento de Trabajo No. 1 referido a ellos.

19. El Comité toma nota del Documento de Trabajo No. 1.

20. **El Sr. Kulyk** (Ucrania) dice que confía en que las reuniones contribuirán a los esfuerzos internacionales para promover una justicia y una paz duraderas en la región.

**Informe del Presidente sobre su asistencia a la 13ª Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno del Movimiento de los Países No Alineados, celebrada en Kuala Lumpur del 20 al 25 de febrero de 2003**

21. **El Presidente** informa de que la Conferencia del Movimiento de los Países No Alineados ha decidido admitir a Timor-Leste y San Vicente y las Granadinas como nuevos miembros, y ha decidido celebrar su próxima conferencia en Cuba. Los documentos adoptados incluyen una declaración sobre la continuación de la revitalización del Movimiento de los Países No Alineados, una declaración sobre el Iraq, una declaración sobre Palestina, el informe del Relator General y el documento final.

22. En la declaración sobre Palestina y la sección pertinente del documento final, el Movimiento de los Países No Alineados condenó la destrucción en curso de la sociedad palestina y de la Autoridad Palestina por parte de las fuerzas de ocupación israelíes y solicitó su inmediato retiro a las posiciones que tenían antes de septiembre de 2000 y la aplicación de las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad. La Conferencia exhortó a Israel a aplicar el Cuarto Convenio de Ginebra y su Protocolo Adicional, sin perjuicio de la lucha contra los crímenes de guerra y el papel de la Corte Penal Internacional. La Conferencia reiteró que la representación israelí en la labor de la Asamblea General y conferencias internacionales debería obedecer al derecho internacional y que las credenciales israelíes no debían abarcar los territorios ocupados por Israel desde 1967. El Movimiento acogió con satisfacción la Iniciativa de Paz Árabe 2002 adoptada por la Cumbre de la

Liga de los Estados Árabes en Beirut el 28 de marzo de 2002, expresó su apoyo a la hoja de ruta preparado por el Cuarteto y lamentó la ausencia del Presidente Yasser Arafat. También alentó la necesaria presencia internacional e iniciativas tales como la visita del Movimiento de los Países No Alineados a Palestina en 2002.

23. En su documento final, la Conferencia reafirmó la ilegalidad de todas las medidas israelíes en el Golán sirio y exhortó a la restauración de la soberanía siria. Los Jefes de Estado o de Gobierno también reafirmaron el derecho del Líbano a defender sus territorios y su apoyo a la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL).

24. Tras la 13ª Cumbre del Movimiento de los Países No Alineados, la Organización de la Conferencia Islámica celebró una cumbre oficiosa sobre el Iraq y el Oriente Medio el 26 de febrero de 2003. En la cumbre, las delegaciones expresaron su preocupación sobre una guerra con el Iraq sin la aprobación del Consejo de Seguridad y las consecuencias perjudiciales para la situación en el Oriente Medio y en Palestina en particular.

25. **El Sr. Mohd Isa** (Malasia) dice que, como Presidente del Movimiento de los Países No Alineados, su país continúa comprometido con la causa palestina. La situación en los territorios ocupados fue puesta de manifiesto por el hecho de que el Presidente Arafat se hubiera visto obligado a dirigirse a la cumbre por medio de un vídeo y no en persona.

**Otros asuntos**

26. **El Presidente** dice que el 18 de marzo de 2003 recibió del Observador Permanente para la Unión Africana ante las Naciones Unidas una nota verbal donde se comunicaba el deseo de la Comisión de la Unión Africana de participar en la labor del Comité como observadora. La admisión de la Unión Africana como observadora llenaría un vacío de larga data. La Unión Africana y su predecesora, la Organización de la Unidad Africana, han apoyado en forma sistemática el mandato, los objetivos y las actividades del Comité.

27. El orador entiende que el Comité desea cumplir la solicitud de la Comisión de la Unión Africana de participar como observadora del trabajo del Comité.

28. *Así queda acordado.*

29. **El Sr. Kébé** (Observador de la Unión Africana) dice que es apropiado que la Unión Africana cumpla un papel de observadora en el Comité. Sus cumbres anali-

zan con regularidad la cuestión palestina y la organización ha adoptado la inquebrantable postura de que el Presidente Arafat es el único representante legítimo del pueblo palestino. El Presidente Arafat ha participado en las cumbres de la Organización de la Unidad Africana y de la Unión Africana desde 1971, excepto la cumbre de 2002 en Durban, a la que no pudo asistir por razones bien conocidas.

*Se levanta la sesión a las 12.05 horas.*